



FUJIMI

フジミ模型株式会社

静岡市登呂4-21-1 〒422-8033

FUJIMI MOKEI CO.,LTD.

4-21-1 TORO SHIZUOKA CITY JAPAN

PARTS LIST

※箱詰め内容をお確かめください。十分注意しておりますが、
万一、欠品や不良品がありましたら当社までご連絡ください。

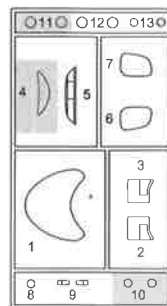
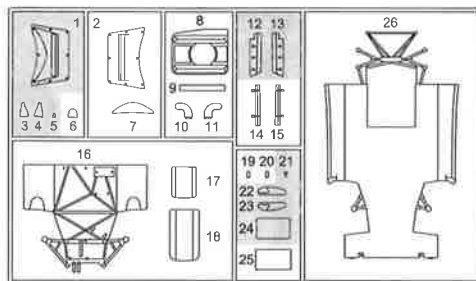
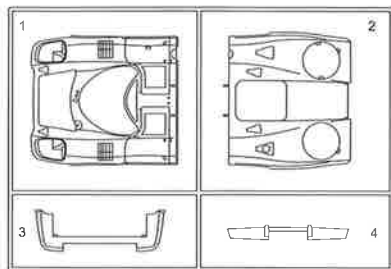
アミ部は使用しません。Unuse these parts.

A 部品 A Parts

B 部品 B Parts

E 部品
E Parts

G 部品 G Parts

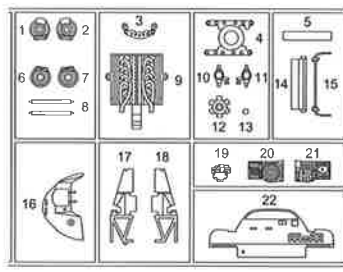
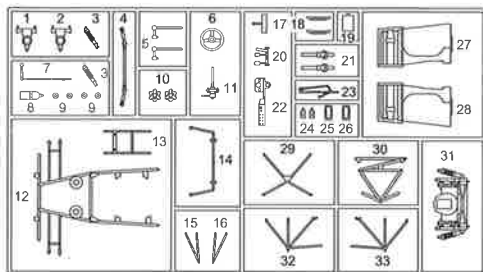


C 部品 C Parts

W 部品
W Parts

D 部品 D Parts

V 部品 V Parts



タイヤセット

F①

R②

⚠ 接着前に各パーツを確認し、少しでも接合しにくい場合があれば、
ペーパーやすり等を使用する事で接合できます。

⚠ フレーム等 細いパーツの切り離しは、注意して下さい。

郵便振替の御利用方法

部品等の御注文の送金方法として定額
為替、現金書留の他、郵便振替もご利
用出来ます。郵便局窓口にて郵便振替
用紙を入手し、下記事項を御記入の上、
窓口にて、代金をお込み下さい。

- 口座番号欄 00860-1-121953
- 加入者欄 フジミ模型株式会社
- 通信欄 御注文のシリーズ名、
シリーズ NO. 製品名称、
部品名、数量。
- 払込人住所 お客様の住所、氏名、
氏名欄 電話番号、郵便番号。
- 金額欄 部品代、消費税、送料
を含む代金総額

☆ お届けは郵便振替の場合、1 週間～
10 日間位かかります。

☆ 郵便振替を御利用の場合は部品請求
カードの送付は必要有りません。

— お問合せ先 —

フジミ模型株式会社アフターサービス係
〒422-8033 静岡市登呂 4-21-1
TEL 054-286-0346
FAX 054-286-0349

パーツを注文される時は

- 部品を破損、紛失された方は、上記の必要な部品を○でかこみ、住所、氏名、郵便番号
を明記の上、このカードと代金を現金書留、又は郵便為替にて当社までお送りください。

フジミ模型株式会社「アフターサービス係」

送り先 〒422-8033 静岡市登呂 4-21-1 TEL (054) 286-0346 FAX (054) 286-0349

部品請求カード (HR-15) 1/24 ポルシェ 917K '70 ル・マン ゼッケン NO.20

部品名	部品代	送 料	合 計	部品名	部品代	送 料	合 計
ボディ上部A(水色)	368円	240円	608円	G部品	210円	140円	350円
B部品	420円	240円	660円	タイヤセット-V部品	315円	140円	455円
C部品	420円	240円	660円	デカール	630円	140円	770円
D, W部品	420円	240円	660円	タイヤデカール (タイヤデカール別紙含む)	74円	80円	154円
Eメッキ部品	210円	140円	350円	組立説明書	105円	120円	225円

※表示価格は予告なく変更する場合があります。

2004年印刷

郵便番号 12175 氏名

住所

⚠ 組み立て前の注意 ATTENTION 組み立てには特に指示がある場合を除いて接着剤を使用して下さい。
USE GLUE TO ATTACH PARTS UNLESS OTHERWISE INDICATED.

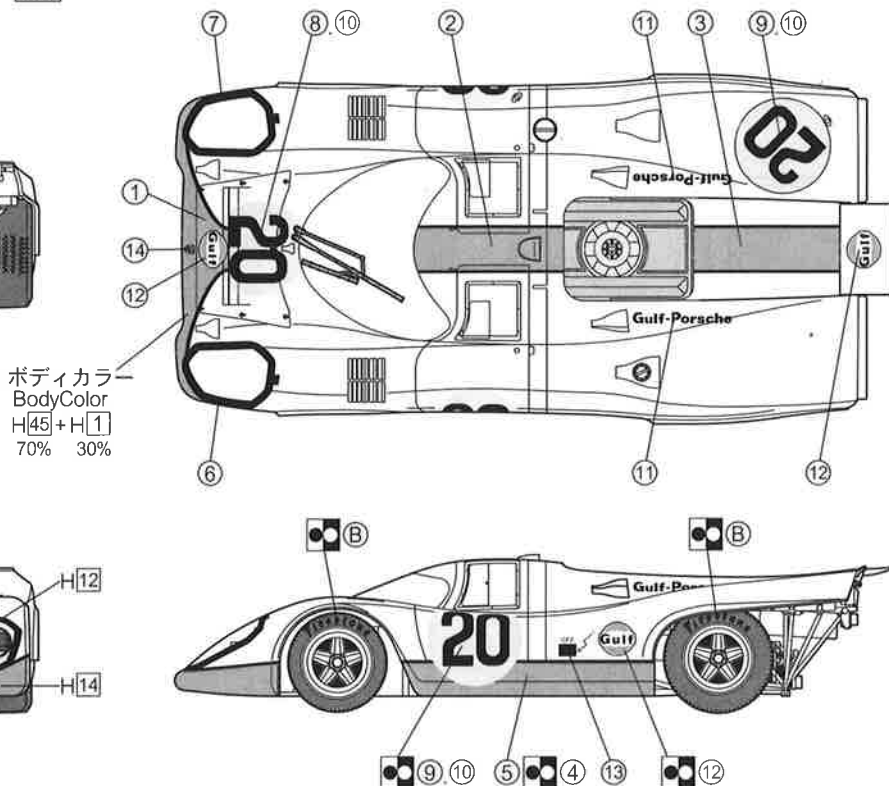
MARKINGS & PAINTING

★ ①～⑭

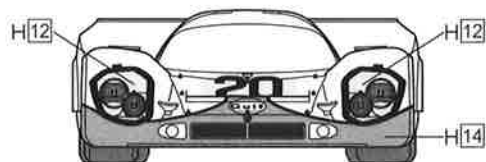
★ ⑮～⑳ はご自由にお使い下さい。

タイヤデカール

★ ㊀ (ファイアストーン)



ボディカラー
BodyColor
H45 + H1
70% 30%



本キットで使用する塗料／使用マークの意味

色を塗る時は、

安全な水性塗料を使ってください。

キットの指定塗料は

『株式会社 GSI クレオス』社製で、

H□ は『水性ホビーカラー』、

■ は『M r. カラー』の塗料番号です。

H 1	1	ホワイト	WHITE	WEISS	BLANC	BLANCO	白色
H 2	2	ブラック	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NEGRO	黒色
H 3	3	レッド	RED	ROT	ROUGE	ROJO	紅色
H 8	8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	PLATA	銀色
H 12	33	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATT SCHWARZ	NOIR MAT	NEGRO MATE	啞黒色
H 13	33	つや消しレッド	FLAT RED	MATT ROT	ROUGE MAT	ROJO MATE	啞紅色
H 14	59	オレンジ (機)	ORANGE	ORANGE	ORANGE	NARANJA	橙色
H 15	65	インディブルー	BRIGHT BLUE	HELL BLAU	BLEU VIF	AZUL BRILLANTE	光藍色
H 18	26	黒鉄色	STEEL	STAHL	ACIER	ACERO	黒鐵色
H 27	44	ライトブラウン	TAN	GELB BRAUN	COULEUR DU TAN	MARRON CLARO	黄褐色
H 28	78	青鉄色	METAL BLACK	METALL SCHWARZ	NOIR METALLIQUE	NEGRO METALICO	金屬黒色
H 37	43	ウッドブラウン	WOOD BROWN	HOLZ BRAUN	BRUN BOIS	CAFE MADERA	木棕色
H 40		つや消し剤 (フラットベース)	FLAT BASE	MATT GRUNDIERUNG	BASE MAT	BASE MATE	啞光剤
H 45		みず色	LIGHT BLUE	HELL BLAU	BLEU CLAIR	AZUL CLARO	淺藍色
H 53	13	ニュートラルグレイ	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	GRIS NEUTRO	中性灰
H 77	137	タイヤブラック	TIRE BLACK	REIFEN SCHWARZ	NOIR DE PNEU	NEGRO LLANTA	輪胎黒
H 82	31	黒灰色 (1)	DARK GRAY (1)	DUNKEL GRAU (1)	GRIS FONCE (1)	GRIS OSCURO (1)	深灰色 (1)
H 90	47	クリアーレッド	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE TRANSPARENT	ROJO TRANSP.	透明紅色
H 92	49	クリアーオレンジ	CLEAR ORANGE	ORANGE, REIN	ORANGE TRANSPARENT	NARANJA TRANSP.	透明橙色

使用マーク

★ デカールをはります。
Apply decal.
Abziehbilder anbringen.
Coller le decalque.
Adhiere la calcomania.
貼上水印紙。

✂ 接着はしません。
Do not cement.
Nicht kleben.
No pas coller.
No pegue.
不合黏合。

➡ どちらかを選びます。
Optional parts.
Teils nach Wahl.
Pièces au choix.
Seleccione uno.
可以選擇使用。

↑ ↓ 動きます。
Movable parts.
Auswechselbare Teile.
Pièce interchangeable.
Se mueve.
可活動部件。

◐ 反対側にもあります。
Repeat for opposite side.
Wiederholung für gegenüberliegende Seite.
Répétition de la page précédente.
También en el lado opuesto.
另一邊照樣制作。

×2 2組つくります。
Make 2 sets.
2 Sätze erstellen.
Realizar dos piezas.
Ensamble dos juegos.
同標的製作2套。

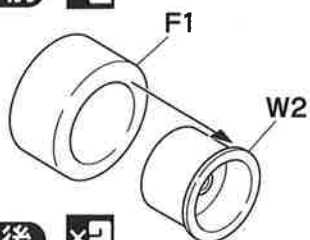
×4 4組つくります。
Make 4 sets.
4 Sätze erstellen.
Realizar quatre piezas.
Ensamble 4 juegos.
同標的製作4套。

⚠ 注意してください。
Besondere Beachtung schon
Kuen (Vorsicht)
Faire tres attention (Prudence)
Tenga cuidado
小心留意。

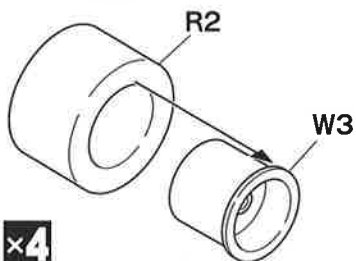
✂ 切り取ります
Remove.
Beschneiden.
Découper.
Corte.
切去。

⚪ 穴をあけます。
Make hole.
Bohrung anbringen.
Percer un trou.
Haga un orificio.
鑽孔。

1 Front 前 ×2

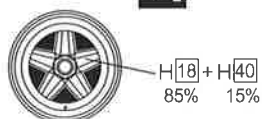


Rear 後 ×2



W2.W3

×4

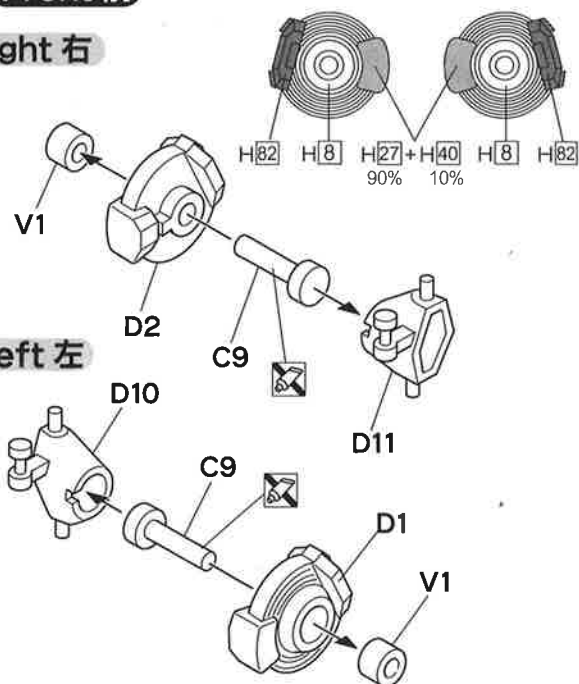


2 Front 前

Right 右

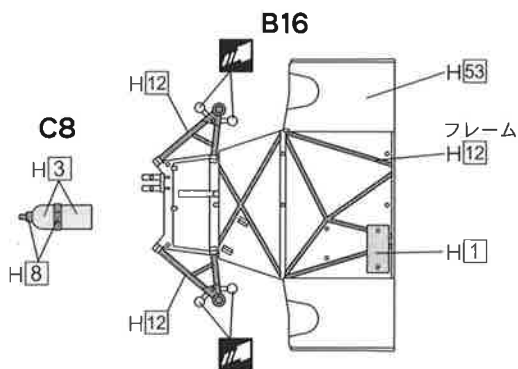
D1

D2

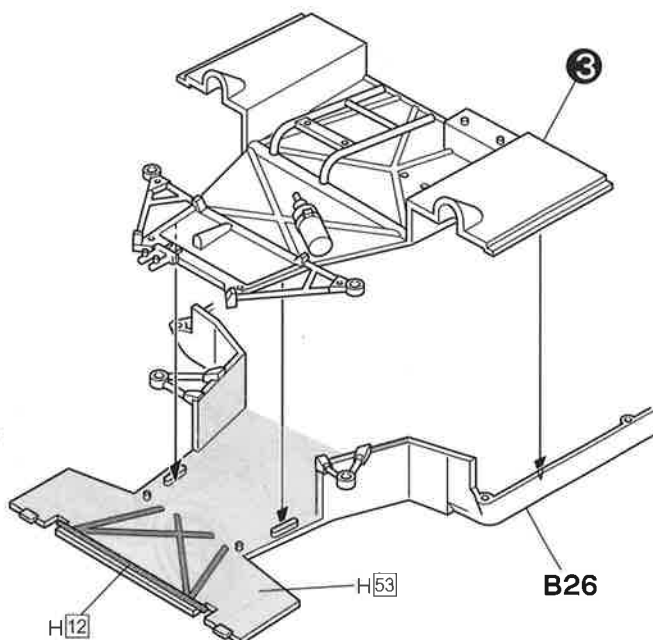
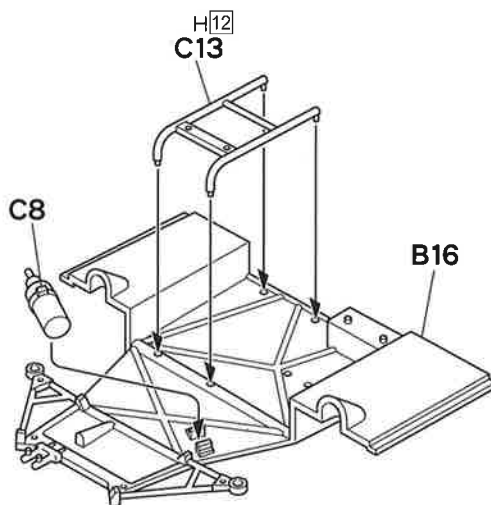
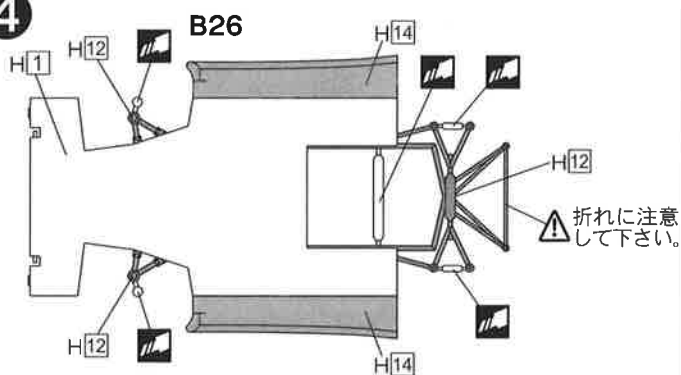


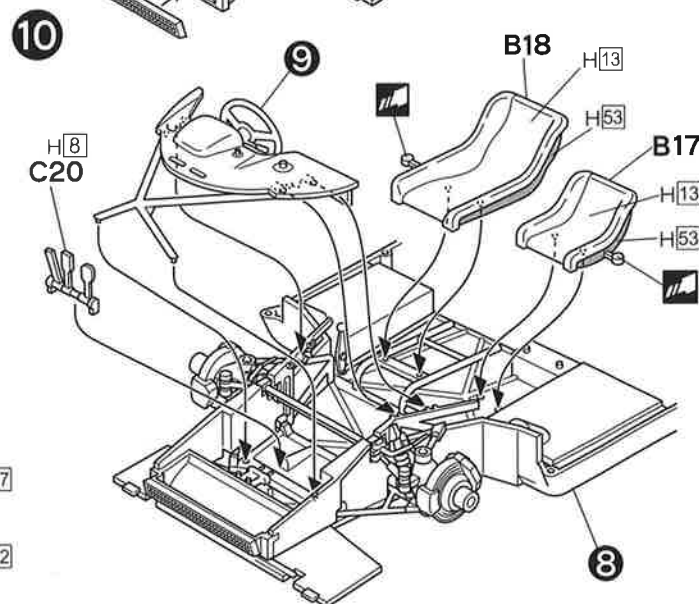
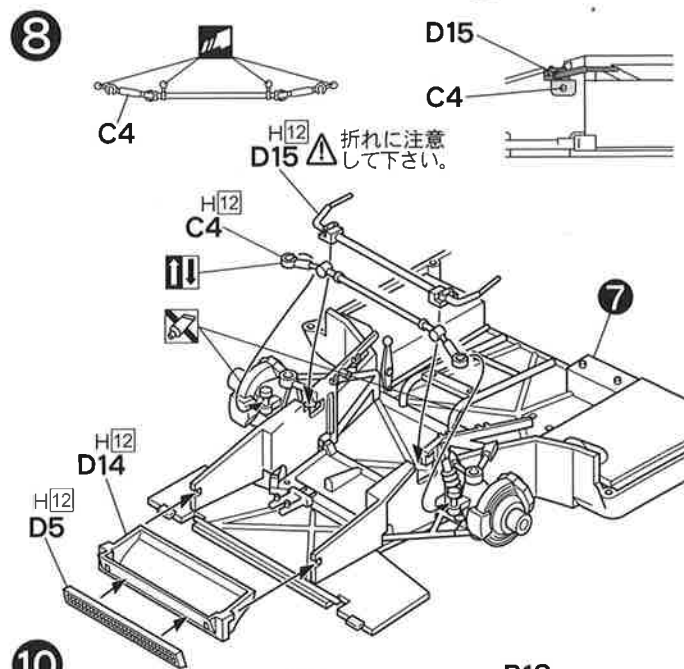
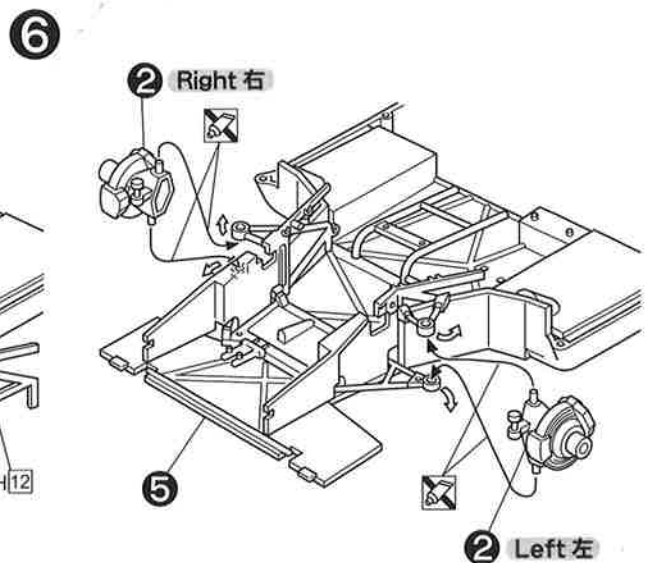
Left 左

3

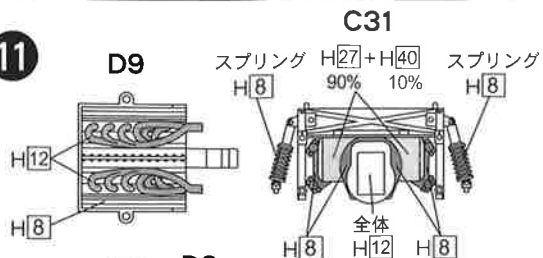


4

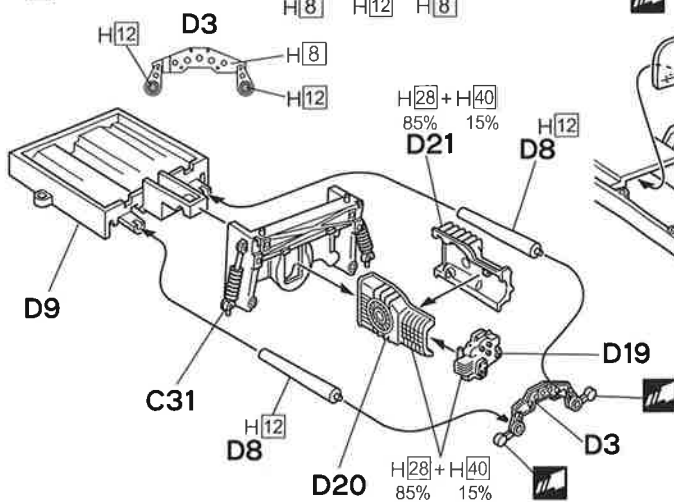




11

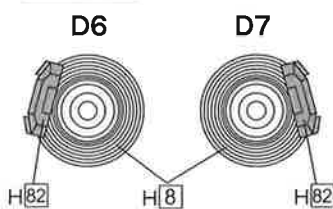


12

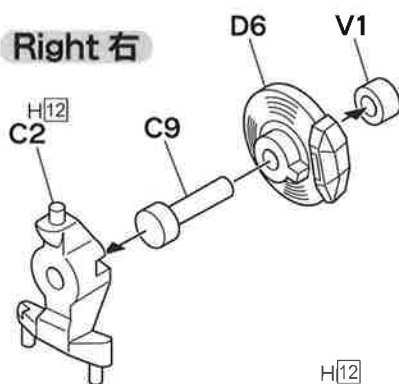


13

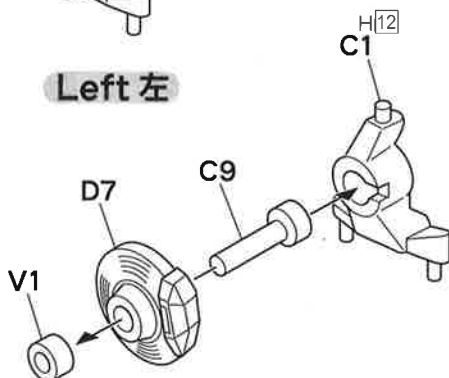
Rear 後



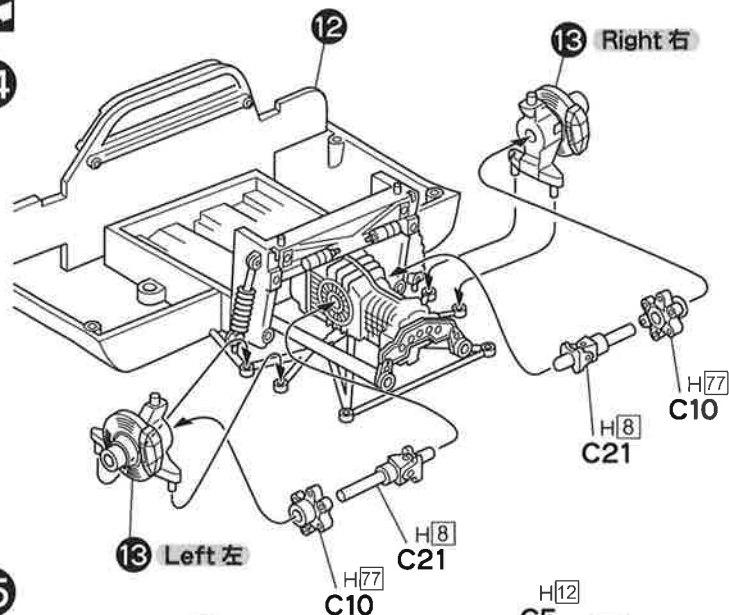
Right 右



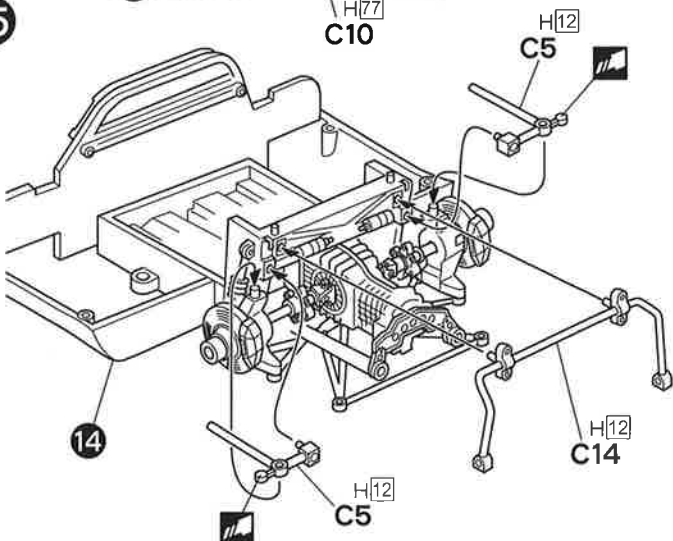
Left 左



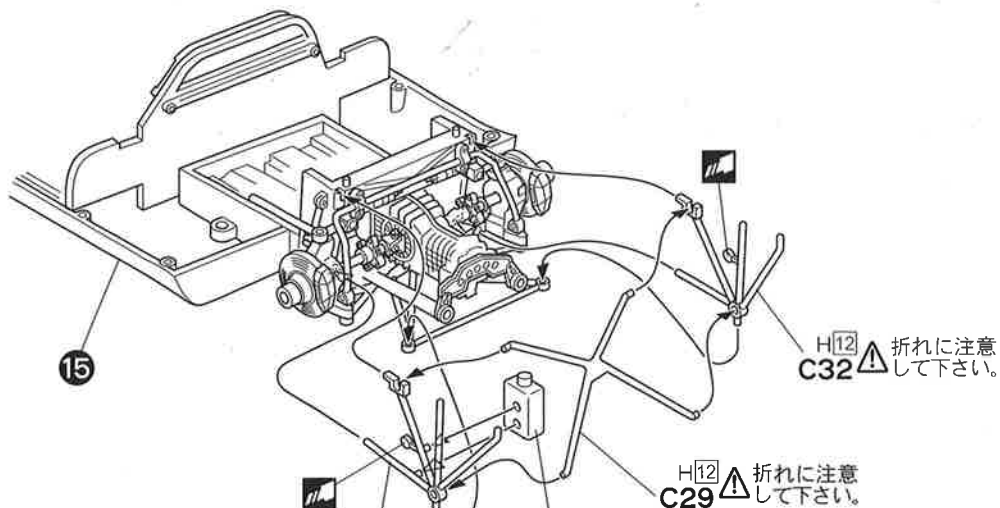
14



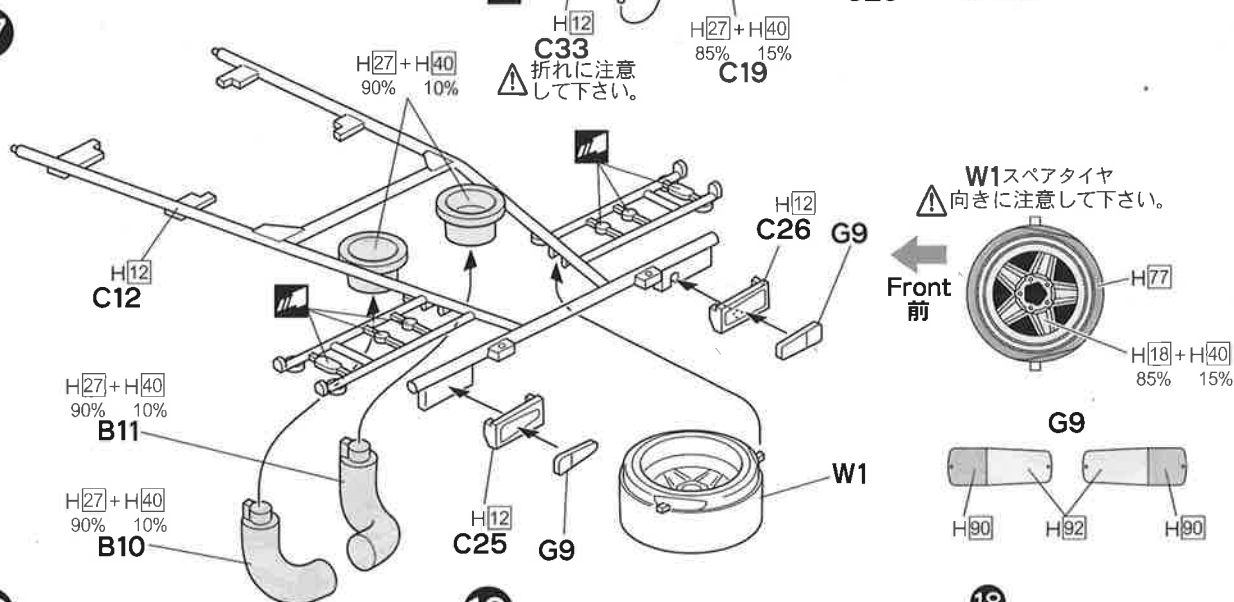
15



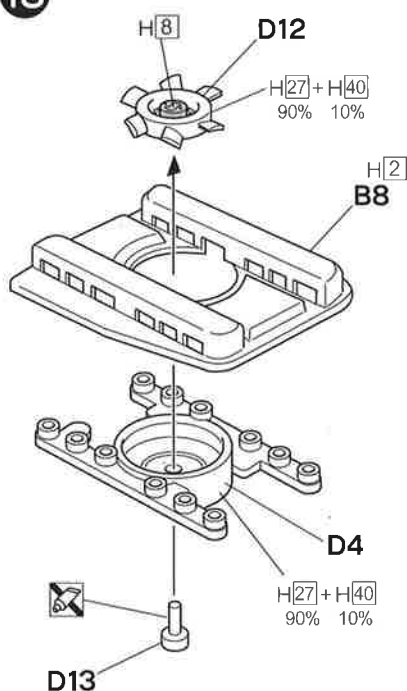
16



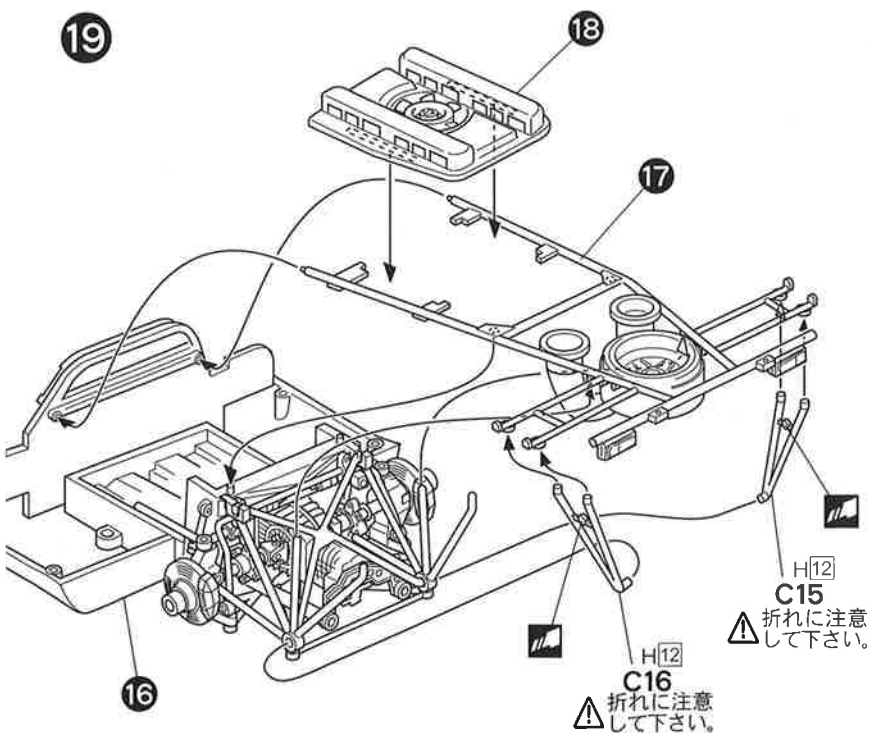
17



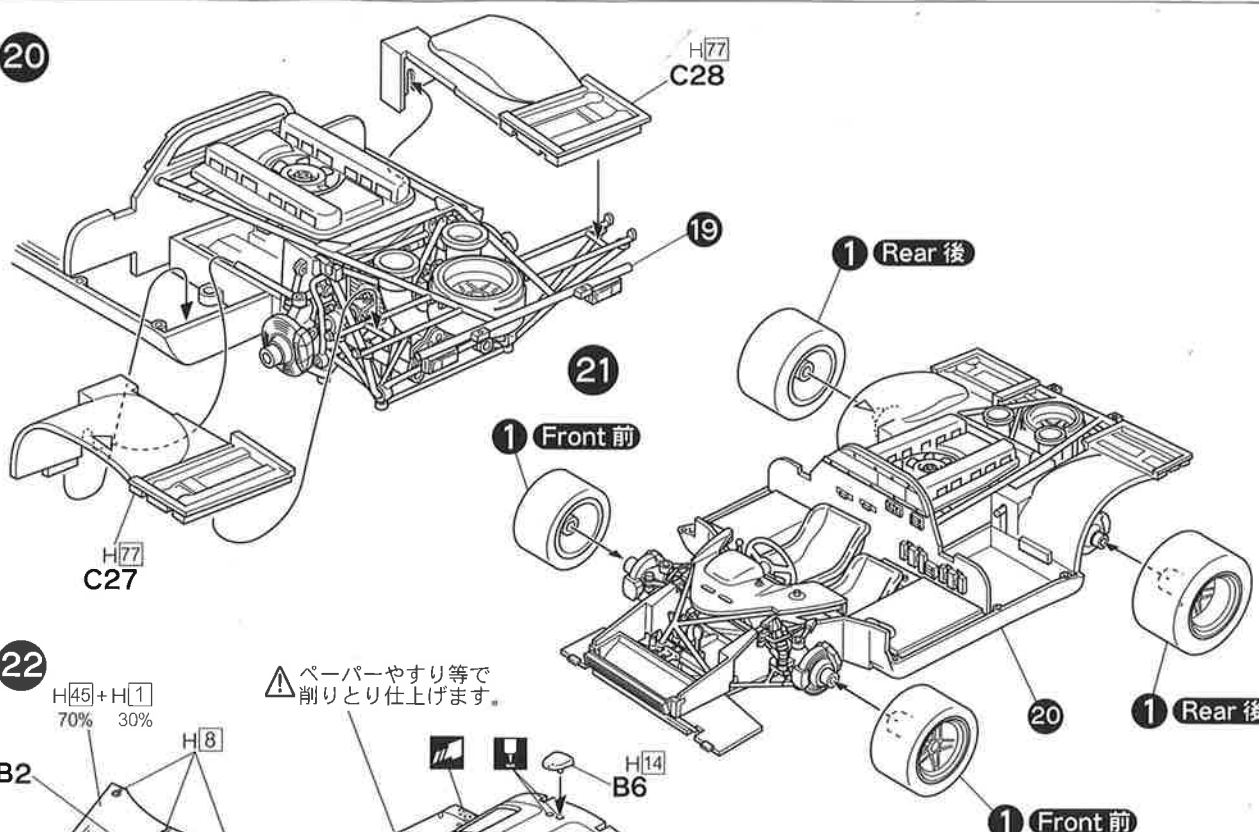
18



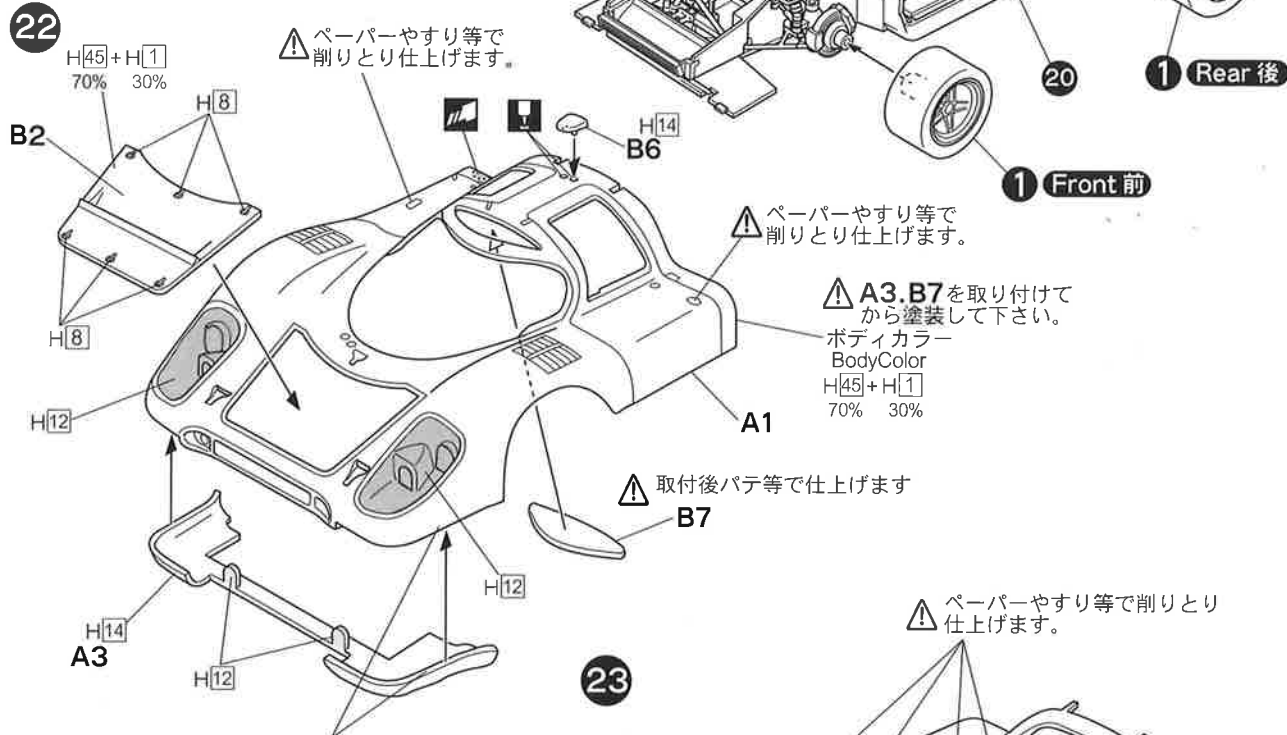
19



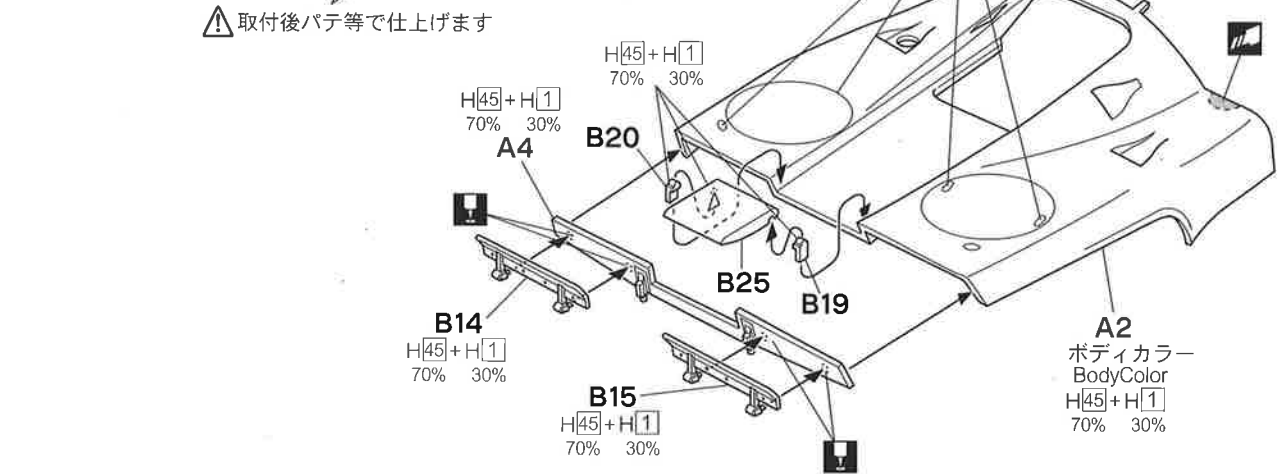
20



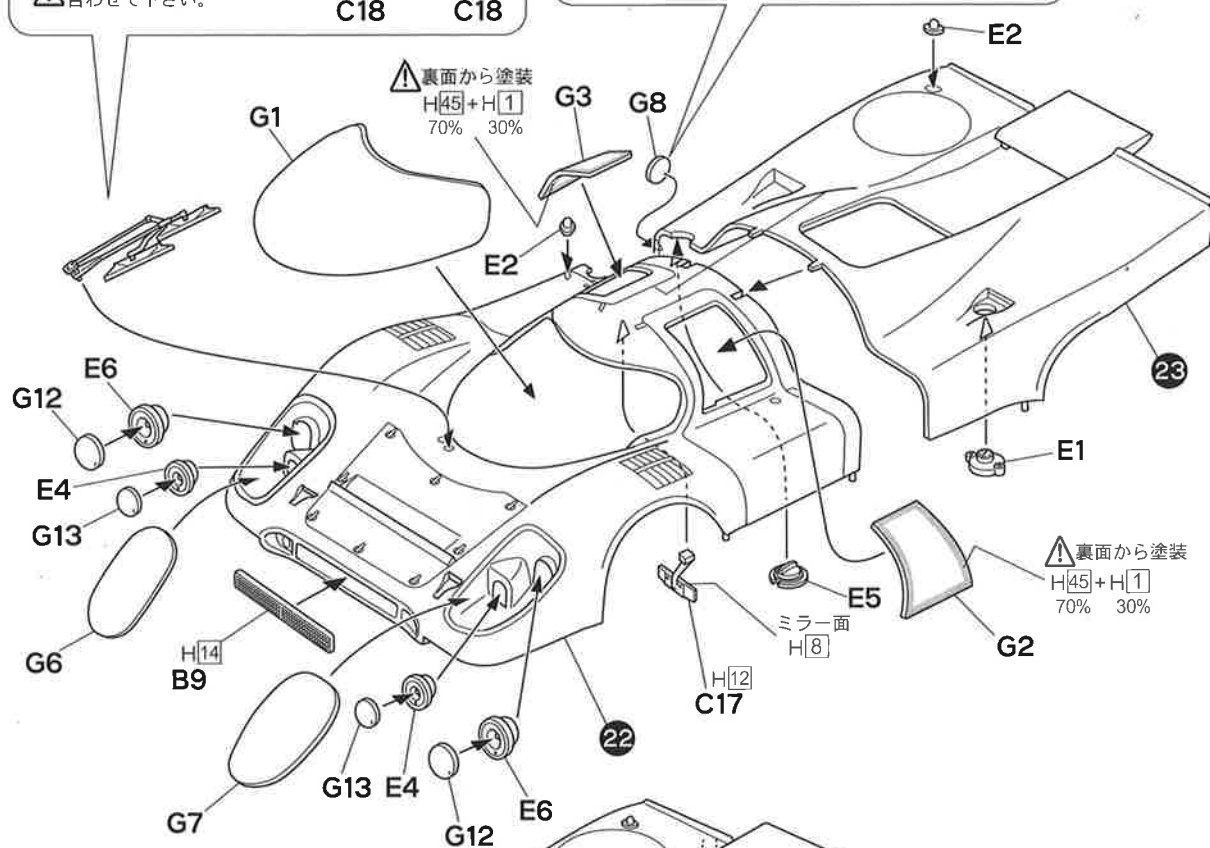
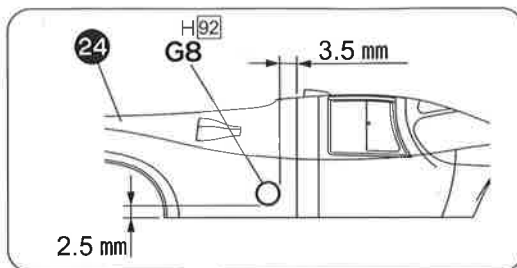
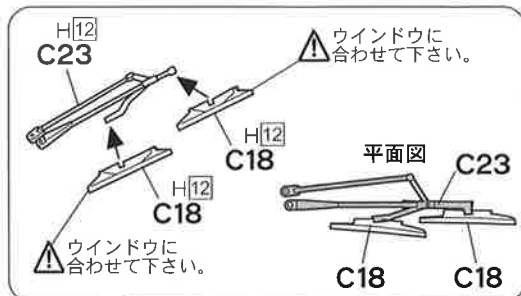
22



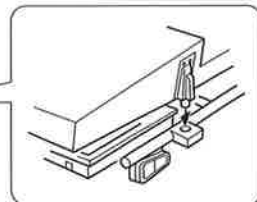
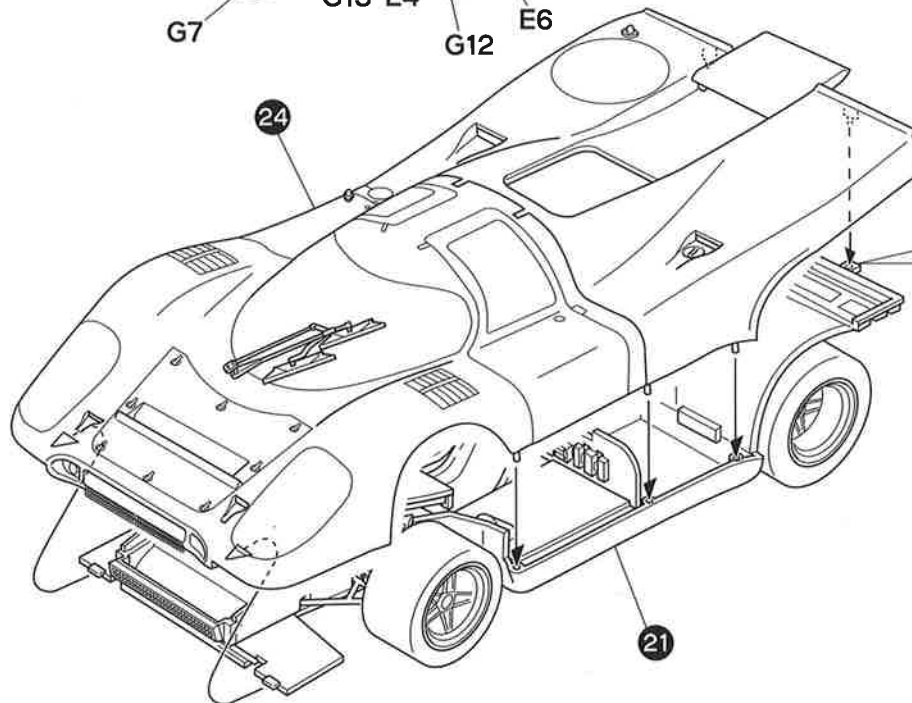
23



24



25



PORSCHE 917K 1970 Le-Mans



©Joe Honda

Porsche, the Porsche shield and the distinctive design of Porsche cars are trademarks and trade dress of Porsche AG. Permission granted.

FUJIMI

PRINTED IN JAPAN©2003,11.
ONO3CH 非売品



組み立てる前に 必ずお読み下さい。

Make sure to read this instruction before you start assembling.
Lesen Sie diese Hinweise bitte durch, Sie mit dem Zusammenbau des beginnen.
Lire attentivement les instructions suivantes avant de commencer le montage de la.
No se olvide de leer estas instrucciones antes de ensamblar el.
要組合之前, 請先看下列注意事項:

1 組み立てる前に説明書をお読み下さい。

Read the Manual before you start assembling.
Bitte lesen Sie vor dem Zusammenbau die gesamte Bauanleitung durch.
Lire el mode d'emploi avant de commencer le montage.
Lea el manual antes de comenzar el ensamble.
組合之前請先看說明書。



2 組み立てる前に部品を確かめて下さい。

Make sure that the kit is complete with all the parts.
Vergewissern Sie sich daß alle Teile des Bausatzes vollständig vorhanden sind.
Vérifier si le kit contient bien toutes les pièces.
Cerciórese de que al juego no le falte ninguna pieza.
組合之前請先檢點零件。

3 部品を取り出した後のビニール袋は小さな子供が頭から被ったりすると窒息する危険がありますので破り捨てて下さい。

After taking out the parts from the plastic bag, tear up the plastic bag. Little child may wear it over his head only to be suffocated.
Falls en in Ihrer Nähe Kleinkinder gibt sollten Sie die Plastikhülle nach dem Herausnehmen der Plastiktteile zerreißen. Kleinkinder, die mit Plastiktüten spielen, könnten sie sich über den Kopf ziehen und darin ersticken.
Après avoir sorti les pieces du sac en plastique, déchirer le sac afin d'éviter que les enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent.
Después de sacar las piezas de la bolsa de plástico rompa la bolsa. os niños pequeños podrían meter su cabeza en la bolsa y ahogarse.



取出零件之後的塑膠袋, 小孩子把它當作帽子帶在頭上, 有被窒息之危險, 所以請你把它撕掉。

4 部品の切り取りにはニッパーを使い余分な部品はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等、指、足など切る可能性があります。

Use a nipper to cut parts off. Smooth off the excess portion with a knife or file. Take care not to cut your

finger, hand or foot when handling a nipper, knife, file, etc.

Zum Ausschn eiden der Stücke eine Zange anwenden; die überflüssigen Teile mit Messer oder Feile ausschleifen. Die Zange, Messer oder Feile vorsichtig gebrauchen, sonst besteht Gefahr einer Verletzung an der Hand, dem Finger oder dem Fuß. Utilisez une pince pour séparer les pièces. Eliminez les parties superflues a l'aide d'un couteau, d'une lime ou d'un cutter. Faites bien attention de ne pas vous couper un doigt, la main ou le pied lorsque vous manipulez le couteau ou le cutter.

Utilice las tenazas de corte para cortar piezas. Suavice la porción de exceso con cuchillo o lima. Al tralar las tenazas de corte, cuchillo o lima, etc. tenga cuidado con no cortarse el dedo, mano o pie. 用鉗子切下零件, 然後, 用刀和銼刀等將零件的多餘部分切掉磨光。在使用鉗子, 刀和銼刀等工具時, 在在有因不注意而碰到刀刃

5 組み立てる前や組み立て中に金属製部品及びプラスチック部品の成形不良によるバリや鋭い形状の部品などは手、指、足を切る可能性がありますので取り扱いには注意して下さい。手袋をはめて下さい。

Metalic and plastic parts. They may cut your finger, hand or foot if carelessly handled. Wear gloves.
Achten Sie beim Zusammenbau darauf daß Gußnähte und ungleichmäßige Formkanten von Metall und Plastiktteilen zuweilen scharfkantig sind wodurch man sich versehentlich schneiden kann. Tragen Sie Schutzhandschuhe.

Avant ou pendant le montage, faire attention aux arêtes coupantes ou aux ébarbures dues au moulage défectueux des pièces métalliques et en plastique. Elles peuvent couper les doigts les mains ou les pieds si elles ne sont pas manipulées avec précaution. Mettre des gants.

Durante o antes del ensamble tenga cuidado con los bordes agudos de las piezas o las rebabas que puedan quedar debido a un acabado irregular de las piezas metálicas y de plástico. Si no tiene cuidado podría hacerse cortes en un dedo en la mano o en el pie. Póngase guantes.

組合之前或組合之中, 金屬部分和塑膠零件因成形不良而造成的尖端, 有時會割破手, 指頭, 腳等, 操作時要特別小心。有時候會被切斷手或指頭。



★色を塗るときは安全な水性塗料を使いましょう。

指定塗料のH8は「株式会社GSIクレオス」水性ホビーカラー、8はMrカラーの番号です。

●十分注意していますが、万一、不良品がありましたら当社までご連絡ください。

6 組み立て中の部品や破片は、小さな子供の手の届かない水平な所に保管して下さい。部品や破片を飲み込むと、息が詰まったりして危険です。また、噛んだり、なめたりすると中毒になることもあり危険です。While assembling the kit. Place the parts and the cut-off chips on a flat place out of the reach of little children. These pieces may cause suffocation if swallowed. They may also cause poisoning if licked or chewed.

Legen Sie die Bauteile und die abgeschnittenen Teile beim Zusammenbau auf der Höhe der Reichweite von Kleinkindern aus. Verschluckte Plastikgegenstände können zu Ersticken führen. Daran leckende oder kauende Kinder könnten sich vergiften.

Pendant le montage du kit, placer les pièces et les débris coupés sur une surface plate hors de la portée des enfants. Les pièces peuvent provoquer l'étranglement si elles sont avalées. Elles peuvent également être à l'origine d'un empoisonnement si elles sont léchées ou mastiquées.

Mientras ensambla el modelo ponga las piezas y los restos cortados sobre una superficie plana a la que no puedan llegar los niños pequeños. Estas piezas pueden ahogar a las personas que tragan.

También podrán causar envenenamientos si se chupan o muerden.

組合進行中の零件和碎片，要保管在小孩子的手摸不到的水平地方。万一小孩子吞下零件或碎片會窒息，是危險的。還有咬一咬或甜一甜，有時候會中毒，是危險的。



7 接着剤を使用する場合は、窓を開けて十分な換気を行ない、近くで火の使用も避けて下さい。

If you desire to use an adhesive, open the window for sufficient amount of fresh air. Avoid using fire nearby.

Falls Sie allerdings Klebstoff verwenden, sollten Sie bei offenem Fenster und nicht in der Nähe offener Flammen arbeiten.

Ouvrez la fenêtre pour avoir une ventilation suffisante. Eviter l'usage à proximité d'un feu.

Si usted desea utilizar adhesivos, abra las ventanas de la sala para que entre suficiente aire fresco. Evite el fuego.

但是要使用強力膠時，必須打開窗戶充分換氣，也要避免在附近使用火。

8 本キットを塗装して組み立てる場合は、窓を開けて十分換気を行なって下さい。中毒になる危険があります。又、近くでの火の使用も避けて下さい。

When painting and assembling the kit, open the window and keep the room well ventilated so that you may not be poisoned by gas. Also avoid making a fire nearby.

Bei Lackierung und Montage des Satzes des Fenster öffnen und den Raum gut gelüftet halten, um das Einatmen von gesundheitsschädlichen Dämpfen zu vermeiden. Außerdem darf sich kein offenes Feuer in der Nähe befinden.

Pour peindre et monter la maquette, ouvrir la fenêtre et bien aérer la pièce pour éviter d'être empoisonné par le gaz. Eviter également de faire un feu à proximité.

Cuando pinte y ensamble el modelo, abra la ventana y mantenga la sala bien ventilada para que no se envenene con el gas. Evite también encender fuegos cerca de donde hace el ensamble.

要塗漆本套組合件時，請打開窗戶充分換氣。有中毒之危險。還有，請避免在附近使用火。



9 デカールはハサミで切りとり、水に20秒位つけてから貼る所において静かに台紙をずらしてデカールを貼ります。

Using a pair of scissors, cut around the decal you wish to affix. Immerse the decal in water for about 20 seconds, and then place it over the spot at which it is to be affixed. Carefully, slide out the base paper from under the decal, leaving the decal directly affixed to the model.

Mit Schere das Dekalierpapier ausschneiden; das ausgeschnittene für etwa 20 sorgfältig abnehmen. Halten, dann es auf die Klebstelle am Modell legen und die Unterlage sorgfältig abnehmen.

Découpez le décalque avec des ciseaux et laissez-le tremper 20 secondes dans l'eau froide. Puis, appliquez-le à l'endroit indiqué et enlevez délicatement le papier support.

Usando un par de tijeras, corle alrededor de la calcomanía que quiere pegar. Empape la calcomanía en agua por unos 20 segundos, y luego la coloque sobre el punto a pegarse. Deslice el cartón debajo de la calcomanía, dejando la calcomanía directamente pegada al modelo.

用剪刀將圖案剪下，20秒鐘，然後，小心地把圖案背後的底紙揭下來，將圖案貼好。

払 込 取 扱 票

00																						
口座番号						百	十	万	千	百	十	番	金	千	百	十	万	千	百	十	円	
0	0	8	6	0	1		1	2	1	9	5	3	額									
加入者名 フジミ模型 株式会社													料				特殊					
													金				取扱					
通 信 欄																						
ご依頼人 おところ (郵便番号) おなまえ (電話番号)													受 付 局 日 附 印			様						

裏面の注意事項をお読みください。

これより下部には何も記入しないでください。

払込金受領証

口座 番号	0	0	8	6	0	1		
	百	十	万	千	百	十	番	
加入者名	フジミ模型 株式会社							
金額	千	百	十	万	千	百	十	円
ご依頼人	おなまえ 様							
料 金	(消費税込み)		受 付 局 日 附 印					
特殊取扱	円							

記載事項を訂正した場合は、その箇所に訂正印を押してください。
切り取らないで郵便局にお出しください。

この受領証は、郵便局で機械処理をした場合は郵便振替の払込みの証拠となるものですから大切に保存してください。

ご注意

この払込書は、機械で処理しますので、口座番号及び金額を記入する際は、枠内に丁寧に記入してください。

また、本票を汚したり、折り曲げたりしないでください。

この払込取扱票の裏面には、何も記載しないでください。